

6. Bagi Lansia (高齢の人に)

【Menggunakan asuransi perawatan dan pelayanan perawatan lansia】

(介護保険と介護サービスの利用)

Detailnya silahkan membaca halaman “II-2. Asuransi Pengobatan” di dalam “Buku Panduan Tinggal di Osaka” oleh OFIX (Yayasan Pertukaran Internasional Osaka).

Hubungi Divisi Kesejahteraan Wilayah di Kantor Distrik (halaman ke-16, 17)

【Pusat bantuan luas wilayah】 (Loket konsultasi general) (地域包括支援センター) (総合相談窓口)

Dapat dilayani pelayanan yang diperlukan secara luas untuk perawatan lansia, kesehatan, kesejahteraan, medis dll.

Dapat berkonsultasi juga mengenai hal-hal berikut bagi lansia dan keluarganya.

- Layanan perawatan lansia
- Mengelola perawatan pencegahan untuk perawatan lansia (membuat perencanaan perawatan pencegahan untuk perawatan lansia dll.)
- Membantu *care manager* (petugas khusus membantu perawatan lansia) dll.
- Melindungi hak
- Mencegah dan menghadapi KDRT

Silahkan hubungi Pusat Bantuan Luas di Kantor Distrik karena beda tempat yang bisa berkonsultasi tergantung dari distrik yang tempat tinggal.

<u>Hubungi</u>	Distrik Sakai	TEL 072-228-7052
	Distrik Naka	TEL 072-270-8268
	Distrik Higashi	TEL 072-287-8730
	Distrik Nishi	TEL 072-275-0009
	Distrik Minami	TEL 072-290-1866
	Distrik Kita	TEL 072-258-6886
	Distrik Mihara	TEL 072-361-1950

【Subsidi lansia bagi warga asing yang tinggal di Jepang】 (在日外国人高齢者給付金)

Ada kemungkinan diberikan 10,000 yen setiap bulan bagi orang yang lahir sebelum tahun 15 *Taishou* (tahun 1926). Silahkan konfirmasi karena ada syarat-syarat.

Hubungi Divisi Bantuan Lansia di Balai Kota TEL 072-228-8347

【Sistem subsidi biaya medis lansia】 (老人医療費助成制度)

Diberikan subsidi untuk sebagian dari biaya medis bagi lansia yang 65 tahun ke atas serta menderita penyakit tertentu yang ditentukan sebagai penyakit yang susah disembuhkan, pengobatan TBC atau bagi yang menerima pengobatan/terapi bantuan untuk mandiri (ada hubungan dengan jiwa). (Ada batasan pendapatan. (Hanya untuk biaya medis yang bisa ditanggung oleh asuransi kesehatan).

Akan tetapi, ada kemungkinan tidak dapat menerima subsidi tersebut bagi orang yang penerima bantuan kesejahteraan.

Hubungi Divisi Asuransi Kesehatan dan Pensiun (halaman ke-16, 17)

Perhatian Rencananya sistem ini akan berubah dari bulan April 2018.

【Sistem perawatan penduduk lansia】 (後期高齢者医療制度)

Detailnya silahkan membaca halaman “II-2. Asuransi Pengobatan” di dalam “Buku Panduan Tinggal di Osaka” oleh OFIX (Yayasan Pertukaran Internasional Osaka).

Hubungi Divisi Asuransi Kesehatan dan Pensiun (halaman ke-16, 17)